



## SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

### 1.1 Element de identificare a produsului

Denumirea comercială : Biresin® LS Part B  
Număr de înregistrare : 01-2119487919-13-XXXX  
Numele substanței : Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction  
Substanța nr. : 203-950-6

### 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea produsului : Sisteme pentru fabricarea sculelor si matrițelor

### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Denumirea furnizorului : Sika Romania s.r.l.  
Ioan Clopotel Street No. 4  
500450 Brasov  
Telefon : +40 268 406 212  
Fax : +40 268 406 213  
Adresa de e-mail a persoanei : EHS@ro.sika.com  
responsabile pentru SDS

### 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

021 318 36 06 Institutul de Sanatate Publica Bucuresti

---

## SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

### 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Tipul produsului : Substanță

#### Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Toxicitate acută, Categoria 4	H302: Nociv în caz de înghițire.
Toxicitate acută, Categoria 4	H312: Nociv în contact cu pielea.
Corodarea pielii, Categoria 1A	H314: Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
Lezarea gravă a ochilor, Categoria 1	H318: Provoacă leziuni oculare grave.
Sensibilizarea pielii, Categoria 1	H317: Poate provoca o reacție alergică a pielii.
Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic, Categoria 3	H412: Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

### 2.2 Elemente pentru etichetă

**Etichetare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)**

Pictograme de pericol :



Cuvânt de avertizare : Pericol

Fraze de pericol : H302 + H312 Nociv în caz de înghițire sau în contact cu pielea  
H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.  
H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.  
H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție : **Prevenire:**  
P261 Evitați să inspirați praful/ fumul/ gazul/ ceața/ vaporii/ spray-ul.  
P273 Evitați dispersarea în mediu.  
P280 Purtați mănuși de protecție/ îmbrăcăminte de protecție/ echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.

**Răspuns:**

P303 + P361 + P353 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcăminte contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.  
P304 + P340 + P310 ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.  
P305 + P351 + P338 + P310 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.

**2.3 Alte pericole**

Această substanță/acest amestec nu conține componente considerate a fi fie persistente, bioacumulative și toxice (PBT), fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.1% sau mai mari.

**SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**

**3.1 Substanțe**

Denumire chimică	Nr. CAS Nr.CE	Concentrație [%]
Amines, polyethylenepoly-,	90640-67-8	100



triethylenetetramine fraction	292-588-2 01-2119487919-13-XXXX	
-------------------------------	------------------------------------	--

## SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

- Indicații generale : Se va ieși din zona periculoasă.  
Se va consulta un medic.  
Se va arăta această fișă tehnică de securitate medicului.
- Dacă se inhalează : Se va ieși la aer curat.  
Se va consulta un medic după o expunere prelungită.
- În caz de contact cu pielea : Se vor dezbrăca imediat hainele și încălțăminte contaminată.  
Se va spăla cu săpun și foarte multă apă.  
Este necesar un tratament medical imediat deoarece arsurile cutanate netratate provoacă răni care se vindecă lent și foarte greu.
- În caz de contact cu ochii : Chiar și mici stropi în ochi pot provoca leziuni ireversibile ale țesuturilor și orbire.  
În caz de contact cu ochii, se va spăla imediat cu multă apă și se va consulta un medic.  
Se va spăla în mod continuu ochii în timpul transportului la spital.  
Se va îndepăra lentila de contact.  
Se vor ține ochii larg deschiși în timpul clătirii.
- Dacă este ingerat : Nu se vor provoca vărsături fără aviz medical.  
Se va clăti gura cu apă.  
Nu se va da lapte sau băuturi alcoolizate.  
Niciodată nu se va încerca să se forțeze o persoană inconștientă să înghită.

### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

- Simptome : Tulburări gastrointestinale  
Reacții alergice  
Dermatită  
Leziuni ale pielii  
Pentru informații detaliate despre efectele asupra sănătății și simptome, vezi secțiunea 11.
- Riscuri : Leziunile pot fi întârziate.  
efecte corozive  
efecte de sensibilizare
- Nociv în caz de înghițire sau în contact cu pielea  
Poate provoca o reacție alergică a pielii.  
Provoacă leziuni oculare grave.  
Provoacă arsuri grave.



---

#### 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratament : Se va trata simptomatologic.

---

### SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

#### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere  
corespunzătoare : Se vor folosi metode de stingere adecvate condițiilor locale și  
mediului înconjurător.

#### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

Prođuși de combustie  
periculoși : Nu sunt cunoscute produse de ardere periculoase

#### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

echipamentelor speciale de  
protecție pentru pompieri : În cazul unui incendiu, se va purta un aparat respirator  
autonom.

Informații suplimentare : Procedură standard în caz de incendiu de origine chimică.

---

### SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

#### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Măsurile de precauție pentru  
protecția personală : Se va folosi echipament de protecție individual.  
Se interzice accesul persoanelor fara echipament de  
protecție.

#### 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Precauții pentru mediul  
înconjurător : Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de  
canalizare.  
Dacă produsul contaminează râurile, lacurile sau sistemul de  
canalizare, se vor anunța autoritățile competente conform cu  
dispozițiile legale în vigoare.

#### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Metodele de curățare : Se va absorbi cu un material absorbant inert (spre exemplu  
nisip, silicagel, liant pentru acizi, liant universal, rumeguș).  
Se va păstra în containere închise și adecvate pentru  
eliminare.

#### 6.4 Trimitere la alte secțiuni

Pentru protecția individuală a se vedea paragraful 8.



---

## SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

- Sfaturi de manipulare în condiții de securitate : Nu se vor respira vaporii sau jetul de pulverizare. Se va evita depășirea limitelor de expunere profesională (a se vedea capitolul 8). Evitați orice contact cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea. Pentru protecția individuală a se vedea paragraful 8. Personele care au suferit de probleme de sensibilitate a pielii sau de astm, alergii, boli respiratorii cronice sau repetate nu ar trebui să manipuleze niciodată acest amestec. Fumatul, mâncatul și băutul sunt interzise în spațiul de utilizare. Respectați măsurile standard de igiena la manipularea produselor chimice.
- Măsuri de protecție împotriva incendiului și a exploziei : Măsuri normale de protecție împotriva incendiilor.
- Măsuri de igienă : Se va manipula conform normelor de igienă industriale și a normelor de securitate. A nu mânca sau bea în timpul utilizării. Fumatul interzis în timpul utilizării. Se vor spăla mâinile înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru.

### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

- Cerințe pentru spațiile de depozitare și containere : Se va păstra containerul ermetic închis, într-un loc uscat și bine ventilat. Containerele care sunt deschise vor închise cu grijă și vor fi depozitate vertical pentru a preveni scurgerile. A se depozita în conformitate cu reglementările locale.
- Alte informații : Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

### 7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

- Utilizare (utilizări) specifică (specifice) : Nu există date

---

## SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

### 8.1 Parametri de control

Nu conține substanțe ce prezintă valori limită de expunere profesională.

### 8.2 Controale ale expunerii

#### Echipamentul individual de protecție

- Protecția ochilor : Ochelari de protecție prevăzuți cu apărători laterale, în conformitate cu EN 166  
Flacon pentru clătirea ochilor, conținând apă pură



A se purta mască de protecție a ochilor/feței.

Protecția mâinilor : Dacă o evaluare a riscului impune acest lucru, în timpul manipulării produselor chimice întotdeauna trebuie purtate mănuși impermeabile, rezistente la substanțe chimice, conforme unui standard aprobat.  
Adecvat pentru folosire pe termen scurt sau protecție împotriva stropirii  
Mănuși de protecție butil/nitril.(0,4mm),  
Mănușile contaminate trebuie îndepărtate.  
Adecvate pentru expunere permanentă:  
Mănuși Viton (0.4 mm),  
timp de penetrare >30 min.

Protecția pielii și a corpului : Îmbrăcăminte de protecție (de exemplu: pantofi de protecție conform EN ISO 20345, îmbrăcăminte cu mâneci lungi, pantaloni lungi). La amestecarea și agitarea produselor este recomandată folosirea șorțurilor de cauciuc și a cizmelelor de protecție.

Protecția respirației : Nu necesită măsuri speciale.

#### Controlul expunerii mediului

Indicații generale : Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare.  
Dacă produsul contaminează râurile, lacurile sau sistemul de canalizare, se vor anunța autoritățile competente conform cu dispozițiile legale în vigoare.

---

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspect : lichid  
Culoare : incolor  
Miros : tip amină  
Pragul de acceptare a mirosului : Nu există date  
Punctul de aprindere : > 101 °C  
Temperatura de autoaprindere : Nu există date  
Temperatura de descompunere : Nu există date  
Limită inferioară de explozie : Nu există date



(Vol. %)	
Limită superioară de explozie	: Nu există date
(Vol. %)	
Inflamabilitate	: Nu există date
Proprietăți explozive	: Nu există date
Proprietăți oxidante	: Nu există date
pH	: Nu există date
punctul de topire/intervalul de temperatură de topire /	: Nu există date
Punctul de înghețare	
Temperatură de fierbere/interval de temperatură de fierbere	: Nu există date
Presiunea de vapori	: 0,01 hPa
Densitate	: circa 0,98 g/cm <sup>3</sup> la 20 °C
Solubilitate în apă:	: Nu există date
Coeficientul de partiție: n-octanol/apă	: Nu există date
Vâscozitate dinamică	: circa 30 mPa.s la 20 °C
Vâscozitate cinematică	: > 20,5 mm <sup>2</sup> /s la 40 °C
Densitatea de vapori relativă	: Nu există date
Viteza de evaporare	: Nu există date

## 9.2 Alte informații

Nu există date

---

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1 Reactivitate

Nu se conoaște nici o reacție periculoasă în condiții normale de folosire.

### 10.2 Stabilitate chimică

Produsul este stabil chimic.

### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții potențial periculoase : Stabil în condițiile de depozitare recomandate.

### 10.4 Condiții de evitat



Condiții de evitat : Nu există date

### 10.5 Materiale incompatibile

Materiale de evitat : Nu există date

### 10.6 Produși de descompunere periculoși

Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1 Informații privind efectele toxicologice

#### Toxicitate acută

Nociv în caz de înghițire sau în contact cu pielea

#### Componente:

#### **Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction:**

Toxicitate acută orală : Oral LD50 (Șobolan): 1.716 mg/kg

Toxicitate acută dermică : Dermal LD50 (Iepure): 1.465 mg/kg

#### **Corodarea/iritarea pielii**

Provoacă arsuri grave.

#### **Lezarea gravă/iritarea ochilor**

Provoacă leziuni oculare grave.

#### **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**

Sensibilizarea pielii: Poate provoca o reacție alergică a pielii.

Sensibilizare respiratorie: Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### **Mutagenitatea celulelor germinative**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### **Cancerogenitatea**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### **Toxicitatea pentru reproducere**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

#### **Toxicitate referitoare la aspirație**

Neclasificat pe baza informațiilor disponibile.

---

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

### 12.1 Toxicitatea

Nu există date





### 12.2 Persistența și degradabilitatea

Nu există date

### 12.3 Potențialul de bioacumulare

Nu există date

### 12.4 Mobilitatea în sol

Nu există date

### 12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

**Produs:**

Evaluare : Această substanță/acest amestec nu conține componente considerate a fi fie persistente, bioacumulative și toxice (PBT), fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.1% sau mai mari.

### 12.6 Alte efecte adverse

**Produs:**

Informații ecologice adiționale : Nu poate fi exclus pericolul pentru mediu, în cazul unei manipulări neprofesionale sau eliminări.  
Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

---

## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Produs : Generarea de deseuri trebuie evitată sau redusă oriunde este posibil.  
Containerele goale sau garniturile pot reține urme de reziduu al produsului.  
Acest produs și ambalajul său trebuie eliminate într-un mod sigur.  
Aruncați surplusul și produsele nereciclabile prin intermediul unui antreprenor cu licență în domeniul eliminării deșeurilor.  
Aruncarea acestui produs, a amestecurilor și produselor secundare ar trebui să se conformeze în orice moment cu cerințele de protecție a mediului și legislația de eliminare a deșeurilor și toate reglementările autorităților regionale locale.  
Evitați dispersarea materialului scurs precum și infiltrarea și contactul cu solul, cursurile de apă, colectoarele și canalizările.

Ambalaje contaminate : 15 01 10\* ambalaje care conțin reziduuri sau sunt contaminate cu substanțe periculoase



---

## SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

### ADR

14.1 Numărul ONU	:	2259
14.2 Descrierea bunurilor	:	TRIETILENTETRAMINA
14.3 Clasa	:	8
14.4 Grupul de ambalare	:	II
Cod de clasificare	:	C7
Etichete	:	8
Cod de restricționare în tuneluri	:	(E)
14.5 Periculos pentru mediul înconjurător	:	nu

### IATA

14.1 Numărul ONU	:	2259
14.2 Descrierea bunurilor	:	Triethylenetetramine
14.3 Clasa	:	8
14.4 Grupul de ambalare	:	II
Etichete	:	8
14.5 Periculos pentru mediul înconjurător	:	nu

### IMDG

14.1 Numărul ONU	:	2259
14.2 Descrierea bunurilor	:	TRIETHYLENETETRAMINE
14.3 Clasa	:	8
14.4 Grupul de ambalare	:	II
Etichete	:	8
Ghid de Urgență (EmS) Număr 1	:	F-A
Ghid de Urgență (EmS) Număr 2	:	S-B
14.5 Poluanții marini	:	nu

### 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Nu există date

### 14.7 Transportul în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC

Nu se aplică

---

## SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

### 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

#### Interdicție/Restricție

REACH - Restricțiile la producerea, introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe, preparate și articole periculoase (Anexa XVII) : Nu se aplică

REACH - Lista substanțelor candidate care prezintă : Nici un ingredient nu a fost



motive de îngrijorare deosebită în vederea autorizării inventariat (= > 0.1 %).  
(Articolul 59).

REACH - Lista substanțelor care fac obiectul autorizării : Nu se aplică  
(Anexa XIV)

Informații REACH: Toate substanțele conținute în produsele Sika sunt:  
-preînregistrate sau înregistrate de către furnizorii noștri din amonte, și/sau  
-preînregistrate sau înregistrate de către Sika, și/sau  
-excluse de regulament, și/sau  
-exceptate de la înre

Seveso III: Directiva 2012/18/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind controlul pericolelor de accidente majore care implică substanțe periculoase.  
Nu se aplică

VOC-CH (VOCV) : nu sunt necesare taxe pentru COV

VOC-EU : Nu se aplică

## 15.2 Evaluarea securității chimice

Acest produs conține substanțe pentru care sunt încă necesare evaluări privind siguranță chimică.

---

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
CAS	Chemical Abstracts Service
DNEL	Derived no-effect level
EC50	Half maximal effective concentration
GHS	Globally Harmonized System
IATA	International Air Transport Association
IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods
LD50	Median lethal dosis (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)
LC50	Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978
OEL	Occupational Exposure Limit
PBT	Persistent, bioaccumulative and toxic
PNEC	Predicted no effect concentration
REACH	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency
SVHC	Substances of Very High Concern
vPvB	Very persistent and very bioaccumulative



Informatiile continute in aceasta fisa de securitate corespund nivelului nostru de cunostiinte la data publicarii. Toate garantiile sunt excluse. Condițiile generale de vanzare sunt aplicabile. Inainte de utilizare va rugam consultati Fisa tehnica de sec



Indică informațiile care s-au modificat de la ultima versiune pusă în circulație.